

**ADMINISTRATIEVE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN VOOR DE SOCIALE
ZEKERHEID VAN MIGRERENDE WERKNEMERS**

BESLUIT Nr. 188

van 10 december 2002

**betreffende de modelformulieren ten behoeve van de toepassing van Verordening (EEG) nr. 574/
72 van de Raad (E 210 en E 211)**

(Voor de EER relevante tekst)

(2003/306/EG)

DE ADMINISTRATIEVE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN VOOR DE SOCIALE ZEKERHEID VAN
MIGRERENDE WERKNEMERS,

Gelet op artikel 81, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen ⁽¹⁾, op grond waarvan de Administratieve Commissie tot taak heeft alle vraagstukken van administratieve aard, voortvloeiende uit Verordening (EEG) nr. 1408/71 en latere verordeningen, te behandelen,

Gelet op artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad van 21 maart 1972 tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71 ⁽²⁾, op grond waarvan de Administratieve Commissie de modellen van de bewijsstukken, verklaringen, aangiften, aanvragen en andere documenten welke voor de toepassing van de verordeningen nodig zijn, vaststelt,

Gelet op Besluit nr. 180 van 15 februari 2000 betreffende de modelformulieren ten behoeve van de toepassing van de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en (EEG) nr. 574/72 (E 211-E 212) ⁽³⁾,

Gelet op Besluit nr. 184 van 10 december 2001 betreffende de modelformulieren ten behoeve van de toepassing van de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en (EEG) nr. 574/72 (E 201-E 207, E 210, E 213 en E 215) ⁽⁴⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 48, lid 1, van Verordening (EEG) 574/72 bepaalt dat de aanvrager kennis wordt gegeven van de rechtsmiddelen en beroepstermijnen.
- (2) De beslissingen van elk van de organen dienen de rechtsmiddelen en beroepstermijnen van de betrokken wetgeving te vermelden en moeten door middel van formulier E 210 aan het behandelend orgaan worden medegedeeld.
- (3) Het behandelend orgaan moet hiervan kennis geven aan de aanvrager door middel van formulier E 211 — Samenvatting van de beslissingen.
- (4) De huidige versie van de formulieren E 210 en E 211 bevatten geen informatie over procedures en termijnen in geval van beroep.
- (5) Derhalve moeten de formulieren E 210 en E 211 worden gewijzigd.
- (6) De Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte van 2 mei 1992, aangevuld bij het protocol van 17 maart 1993, bijlage VI, bepaalt dat de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en (EEG) nr. 574/72 van toepassing zijn in de Europese Economische Ruimte.

⁽¹⁾ PB L 149 van 5.7.1971, blz. 2.

⁽²⁾ PB L 74 van 27.3.1972, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 23 van 25.1.2001, blz. 33.

⁽⁴⁾ PB L 304 van 6.11.2002, blz. 1, gerectificeerd in PB L 315 van 19.11.2002, blz. 22.

- (7) Ingevolge een besluit van het Gemengd Comité van de EER worden de modelformulieren die nodig zijn voor de toepassing van de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en (EEG) nr. 574/72 aangepast en gebruikt in de Europese Economische Ruimte.
- (8) Om praktische redenen is het wenselijk binnen de Gemeenschap en binnen de Europese Economische Ruimte gelijkvormige formulieren te gebruiken.
- (9) De taal waarin de formulieren worden gesteld is vastgelegd in Aanbeveling nr. 15 van de Administratieve Commissie,

BESLUIT:

- 1. Het in Besluit nr. 184 opgenomen modelformulier E 210 wordt vervangen door het bijgaande model.
- 2. Het in Besluit nr. 180 opgenomen modelformulier E 211 wordt vervangen door het bijgaande model.
- 3. De bevoegde autoriteiten van de lidstaten verstrekken de formulieren volgens bijgaand model aan de betrokkenen (rechthebbenden, organen, werkgevers, enz.).
- 4. De formulieren zijn in alle officiële talen van de Gemeenschap in dezelfde lay-out beschikbaar, zodat alle geadresseerden (rechthebbenden, organen, werkgevers, enz.) de gedrukte formulieren in hun eigen taal kunnen ontvangen.
- 5. Deze verordening treedt in werking op de eerste dag van de maand volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

*De voorzitter van de Administratieve
Commissie*

Eva PEDERSEN

KENNISGEVING VAN EEN BESLISSING INZAKE EEN AANVRAAG OM EEN PENSIOEN
Toepassing van V. 1408/71 en V. 574/72

☐ Ouderdomspensioen

☐ Invaliditeitspensioen

☐ Overlevingspensioen

Toekenning of afwijzing

Elk van de betrokken organen vult dit formulier in en zendt het met een afschrift van de originele beslissing aan het behandelende orgaan. Als er meer dan één betrokken orgaan is, dienen zoveel extra exemplaren van de originele beslissing te worden bijgevoegd als er meer betrokken organen zijn.

1	Bestemd voor het behandelende orgaan
1.1	Naam:
1.2	Adres:
1.3	Inschrijvingsnummer verzekerde/dossiernummer:

2	Inlichtingen betreffende de verzekerde
2.1	Familienaam:
2.2	Geboortenaam:
2.3	Voornamen:
2.4	Vroeger gevoerde naam:
2.5	Geboortedatum:
2.6	Identificatienummer:

3	Inlichtingen betreffende de rechthebbende
3.1	Familienaam:
3.2	Geboortenaam:
3.3	Voornamen:
3.4	Vroeger gevoerde naam:
3.5	Geboortedatum:
3.6	Verwantschap of band met de overleden verzekerde (vak 2):

4	Adres ☐ van de verzekerde ☐ van de rechthebbende
.....	
.....	
.....	
.....	

5	De aanvraag is afgewezen
Reden:	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

6 Een pensioen wordt toegekend

6.1 Deze uitkering wordt toegekend uit hoofde van:

- ☐ art. 46.1.a.i. van V. 1408/71 (nationaal)
- ☐ art. 46.1.a.ii van V. 1408/71 (pro rata)
- ☐ art. 46.2 van V. 1408/71 (pro rata)
- ☐ art. 51 bis 2 van V. 1408/71.

6.2 Bij de toekenning van de uitkering werd een anticumulatiebepaling toegepast vanaf rekening houdend met:

- ☐ een uitkering van dezelfde aard
..... (soort uitkering)
- ☐ een uitkering van een andere aard
..... (soort uitkering)
- ☐ andere inkomsten
 - ☐ beroepsinkomsten/inkomsten als ambtenaar
 - ☐ overige (de betrokken inkomsten vermelden)
.....

6.3 Het gevolg van de anticumulatiebepaling werd beperkt door de toepassing van:

- ☐ art. 46 bis 3.d. van V. 1408/71
- ☐ art. 46 quater van V. 1408/71, omdat een of meer uitvoeringsorganen rekening hebben gehouden met:
 - ☐ een uitkering van een andere aard
 - ☐ andere inkomsten
 - ☐ beroepsinkomsten/inkomsten als ambtenaar
 - ☐ overige (gelieve te specificeren)
.....
- ☐ art. 7.1 van V. 574/72

6.4 Aantal maandelijks uitkeringen per jaar:

☐ 12 ☐ 13 ☐ 14

6.5 Datum van ingang:

6.6 Maandbedrag, eventueel vóór toepassing van art. 46 bis 3.d, van art. 46 quater van V. 1408/71 of art. 7.1 van V. 574/72:

6.7 Gedeelte van het pensioenbedrag dat berust op vrijwillige verzekering (art. 46 bis.3.c van V. 1408/71) (alleen invullen indien het behandelende orgaan hierom verzoekt):

6.8 Maandbedrag vóór aftrek van belastingen, enz. (art. 46 bis.3.b van V. 1408/71), eventueel na toepassing van art. 46 quater van V. 1408/71 of van art. 7.1 van V. 574/72):

6.9 Verschuldigd maandbedrag (betaald bedrag, na aftrek van belastingen, enz.):

6.10 In te vullen door de Zweedse organen

Maandbedrag uit het basispensioenstelsel:

Maandbedrag uit het aanvullende pensioenstelsel:

7 Beroep en beroepstermijnen

Te volgen procedure:

.....

.....

binnen de termijn

.....

.....

8 Betrokken orgaan

8.1 Naam:

8.2 Adres:

.....

8.3 Inschrijvingsnummer verzekerde/dossiernummer:

8.4 Stempel:

8.5 Datum:

8.6 Handtekening

.....

SAMENVATTING VAN DE BESLISSINGEN

Verordening (EEG) nr. 574/72, artikel 48

Dit formulier dient in de taal van de aanvrager door het behandelende orgaan te worden ingevuld en aan hem te worden toegezonden onder bijvoeging van een exemplaar van elk van de originele beslissingen inzake pensioenaanvragen. Het behandelende orgaan zendt een afschrift van formulier E 211 aan elk van de betrokken organen onder bijvoeging van zijn eigen beslissing en eventueel van de beslissingen van de andere betrokken organen.

1	Aanvrager		
1.1	Naam (²)		
1.2	Voornamen	Vroeger gevoerde namen (²)	Geboorteplaats (³)
1.3	Geboortedatum	Geslacht	Nationaliteit
1.4	Adres (⁵):		

2 Uw aanvraag voor een

2.1 ☐ ouderdomspensioen

☐ invaliditeitspensioen

☐ overlevingspensioen

2.2 is door de hieronder genoemde organen onderzocht:

3	Betrokken organen		
	Land	Orgaan	Dossiernummer
3.1	.....	.....	.....
3.2	.....	.....	.....
3.3	.....	.....	.....
3.4	.....	.....	.....
3.5	.....	.....	.....

4 Deze organen hebben de volgende beslissingen genomen (zie bijgevoegde originele beslissingen)

5	Uw aanvraag is afgewezen	
5.1	met betrekking tot (⁶): Reden:	
5.2	met betrekking tot (⁶): Reden:	

6	Een pensioen (⁷) wordt aan u toegekend		
	met betrekking tot (⁶)	Jaarbedrag in de muntsoort van het debiteurland (⁸) (⁹)	Datum van ingang
6.1	.....	.....	.....
6.2	.....	.....	.....
6.3	.....	.....	.....
6.4	.....	.....	.....
6.5	.....	.....	.....

7 Indien u het niet eens bent met de genomen beslissing(en), kunt u een klacht of een beroepschrift indienen. Daartoe moet u voor elke betwiste beslissing:

1. duidelijk uw bezwaren aangeven in een brief die u moet ondertekenen;
2. als u niet kunt ondertekenen, kunt u een kruis zetten en uw klacht of beroepschrift laten ondertekenen door twee meerderjarige personen die hun naam, voornamen en hun volledige adres moeten aangeven;
3. in deze brief moeten de referenties van de kennisgeving betreffende de betwiste beslissing worden aangegeven en er moet een kopie van deze beslissing worden bijgevoegd;
4. de brief moet aan de in de beslissing vermelde instantie worden toegezonden vóór het verstrijken van de daarin aangegeven termijn;
5. overeenkomstig artikel 48, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 574/72 gaat de termijn in op de datum van ontvangst van deze samenvatting.

DE IN ELKE BESLISSING AANGEGEVEN TERMIJNEN MOETEN WORDEN AANGEHOUDEN

6. Overeenkomstig artikel 86 van Verordening (EEG) nr. 1408/71 zijn de binnen de door de wetgeving van een staat vastgestelde termijn ingediende beroepschriften ontvankelijk, indien zij binnen dezelfde termijn bij een overeenkomstige instantie van een andere staat zijn ingediend.

8 Beroep en beroepstermijnen

8.1	Betreft ⁽⁶⁾ :	
	Te volgen procedure:	.....
		
	binnen de termijn	.....
8.2	Betreft ⁽⁶⁾ :	
	Te volgen procedure:	.....
		
	binnen de termijn	.....
8.3	Betreft ⁽⁶⁾ :	
	Te volgen procedure	.....
		
	binnen de termijn	.....

9 Behandelend orgaan

9.1	Naam:	.....
9.2	Adres ⁽⁵⁾ :	
9.3	Stempel	.....
	9.4 Datum:	.....
	9.5 Handtekening	.....

AANWIJZINGEN

Dit formulier moet in blokletters worden ingevuld. Niet buiten de stippellijnen invullen.

OPMERKINGEN

- (*) Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, bijlage VI, Sociale zekerheid. Voor de doeleinden van genoemde overeenkomst is dit formulier ook van toepassing op IJsland, Liechtenstein en Noorwegen.
- (1) Initiaal van het land van het behandelende orgaan: B = België; DK = Denemarken; D = Duitsland; GR = Griekenland; E = Spanje; F = Frankrijk; IRL = Ierland; I = Italië; L = Luxemburg; NL = Nederland; A = Oostenrijk; P = Portugal; FIN = Finland; S = Zweden; GB = Verenigd Koninkrijk; IS = IJsland; FL = Liechtenstein; N = Noorwegen.
- (2) Voor Spaanse onderdanen de twee geboortenamen vermelden.
Voor Portugese onderdanen alle namen (voornamen, naam, meisjesnaam) in de volgorde van de burgerlijke stand vermelden, zoals deze voorkomen in de identiteitskaart of het paspoort.
- (3) Voor Portugese districten ook de parochie en de gemeente vermelden.
- (4) Voor Spaanse onderdanen eveneens het nummer van de nationale identiteitskaart (DNI) vermelden, ook wanneer deze kaart niet meer geldig is. Wanneer u geen identiteitskaart bezit „geen” vermelden.
- (5) Straat, huisnummer, postcode, plaats, land, telefoonnummer.
- (6) Het betrokken land en eventueel het betrokken stelsel opgeven.
- (7) Of een afkoopsom (in Liechtenstein).
- (8) In geval van herwaardering van pensioenen overeenkomstig een nationale wettelijke regeling wordt het hierboven vermelde bedrag zonder kennisgeving van het nieuwe bedrag gewijzigd.
- (9) Dit bedrag kan eventueel worden verminderd met belastingen en ten laste van de gepensioneerde komende bijdragen.
-